



LOVATO ELECTRIC S.P.A.
 24020 GORLE (BERGAMO) ITALIA
 VIA DON E. MAZZA, 12
 TEL. 035 4282111
 TELEFAX (Nazionale): 035 4282200
 TELEFAX (International): +39 035 4282400
 E-mail info@LovatoElectric.com
 Web www.LovatoElectric.com

- I** CAVO DI CONNESSIONE
- GB** CONNECTING CABLE
- E** CABLE DE CONEXIÓN

51 C11



ATTENZIONE!! Le descrizioni ed i dati contenuti in questo manuale sono suscettibili in qualsiasi momento di modifiche e non possono pertanto avere nessun valore contrattuale. Si ricorda altresì che il cavo di connessione 51 C11 deve essere utilizzato da personale qualificato e comunque nel rispetto delle vigenti normative impiantistiche di installazione e ciò allo scopo di evitare danni a persone e cose.

DESCRIZIONE

Il cavo 51 C11 comprende un convertitore RS232/TTL che permette di convertire i segnali TTL presenti sul connettore posteriore degli apparecchi LOVATO Electric, in un segnale RS232 isolato collegabile al PC. E' stato progettato in modo specifico per effettuare, tramite l'apposito software LOVATO Electric, il set-up e la personalizzazione delle funzioni sugli apparecchi provvisti dell'apposito connettore di comunicazione.

CARATTERISTICHE GENERALI

- Interfaccia isolata RS232/TTL
- Alimentazione dell'interfaccia derivata dall'apparecchio.
- Connessione a PC tramite connettore tipo SUB-D a 9 poli femmina

FUNZIONAMENTO

- Collegare il connettore telefonico RJ6/6 all'apparecchio LOVATO Electric e il connettore a tipo SUB-D a 9 poli femmina alla porta seriale del PC.
- Lanciando il software di programmazione LOVATO Electric si potrà immediatamente verificare la funzionalità del collegamento.

WARNING! Technical descriptions and data given in this document are accurate, to the best of our knowledge, but can be subject to change, without prior notice, so no liabilities for errors, omissions or contingencies arising therefrom are accepted. Moreover, the "51 C11 connection cable" must be used by qualified personnel and, in any case, in compliance to current installation standards, to avoid damages or safety hazards.

DESCRIPTION

The 51 C11 cable includes a RS232/TTL converter, which consents to convert TTL signal levels, incoming and outgoing through the rear connector of LOVATO Electric devices, into isolated RS232 signal levels, connectable to a PC. It is designed so that the set-up and the customising of functions of such devices can be achieved, via the appropriate LOVATO Electric software, equipped with the relative communication port connector.

GENERAL CHARACTERISTICS

- RS232/TTL isolated interface
- Interface supply derived from the device
- Connection to PC by SUB-D 9-pole female connector.

OPERATION

- Connect the RJ6/6 phone jack to the LOVATO Electric device and the SUB-D 9-pole connector to the PC serial port.
- By installing and opening the LOVATO Electric programming software, check if the connection is working correctly.

ATENCIÓN! Las descripciones y datos contenidos en este manual son susceptibles de modificación en cualquier momento y no tienen en consecuencia ningún valor contractual. Se recuerda además que el cable de conexión 51 C11 debe ser utilizado por personal cualificado de acuerdo a las normativas de instalación vigentes para evitar daños a las personas y cosas.

DESCRIPCIÓN

El cable 51 C11 incluye un convertidor RS232/TTL, que permite convertir las señales TTL, presentes en los conectores posteriores de aparatos LOVATO Electric, en una señal RS232 aislada con conexión a PC. Está diseñado de modo específico para efectuar, a través del software propio de LOVATO Electric, la configuración y personalización de funciones sobre aparatos provistos de puerto de comunicación.

CARACTERISTICAS GENERALES

- Interface aislado RS232/TTL.
- Alimentación del interface desde el aparato.
- Conexión a PC por conector tipo SUB-D con 9 polos hembra.

FUNCIÓNAMIENTO

- Conectar el conector telefónico RJ6/6 al aparato LOVATO Electric y el conector tipo SUB-D 9 polos hembra al puerto serial del PC.
- Ejecutando el software de instalación LOVATO Electric se podrá verificar inmediatamente que la conexión funciona correctamente.

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Velocità max comunicazione	Maximum communication speed	Velocidad Máx. comunicación	19200 baud
Isolamento fra RS232/TTL	Insulation between RS232/TTL	Aislamiento entre RS232/TTL	2.5kVAC: per 1 min / for 1 min / por 1 min.
Temperatura d'impiego	Operating temperature	Temperatura de empleo	-10...+50°C
Temperatura di stoccaggio	Storage temperature	Temperatura de almacenaje	-30...+80°C
Grado di protezione	Degree of protection	Grado de protección	IP00
Connessione PC	Connector to PC	Conexión a PC	9-poli SUB-D femmina 9-pole SUB-D female 9-polos SUB-D hembra
Connessione apparecchio LOVATO	Connector to LOVATO device	Conexión al aparato LOVATO	RJ 6/6
Lunghezza totale del cavo	Total cable length	Longitud total cable	<3m
Dimensione convertitore LxHxP	Converter dimensions WxHxD	Dimensiones conector LxAxA	18x18x70mm
Riferimenti normativi	Reference standards	Conforme a normas	IEC/EN 60950 (2001) EN 55022 (1998)+A1 EN 61000-4-3 (1995)+A1 EN 61000-4-2(1998)+A1/A2 EN 61000-4-6 (1996)+A1 EN 61000-4-4 (1995)+A1 EN 61000-4-8 (1994)+A1 EN 61000-4-5 (1995)+A1

